



## Service Question/Réponse ISAF Règles de Course



### Introduction

*Les membres du Panel Service des Q&R sont nommés sur une base annuelle.*

*Pour 2009, les membres du Panel Q&R sont :*

*Tony Mooney (AUS) – Président  
Bjorn Anker-Moller (DEN)  
Mats Bjorklund (FIN)  
Ilker Bayindir (TUR)  
Brad Dellenbaugh (USA)  
David De Vries (AHO)  
Trevor Lewis (GBR)  
Marianne Middelthon (NOR)  
Marina Psychogiou (GRE)  
Ana Sanchez del Campo Ferrer (ESP)  
Richard Slater (AUS)  
Leo Pieter Stoel (NED)  
Rut Subniran (THA)*

*Les questions peuvent être soumises au Panel des Q&R par n'importe quel arbitre international ou membre d'une Autorité Nationale (de préférence par un arbitre de l'ISAF) par l'intermédiaire d'un email au secrétariat de l'ISAF à Southampton ou par la poste ou fax. Le panel peut reformuler la question pour plus de clarté et peut éditer la réponse sur ce site Web si la question est considérée d'intérêt général.*

*Chaque Q&R publiée aura une date d'expiration. Avant l'expiration, chaque Q&R sera réexaminée par le panel des Q&R et recommandée au RRC et au ROC pour soumission en tant que Cas, Call, ou changement de règle ; pour l'ajout dans un manuel ISAF approprié ou toute autre publication ; ou pour la prolongation ou le retrait du site Web.*

*A la différence des Cas ISAF, qui sont des interprétations et des explications faisant autorité sur les règles, ces réponses ont pour seul but d'aider les arbitres à appliquer les règles de manière cohérente.*

*Les arbitres internationaux qui voudraient soumettre une question au service des Q&R devront le faire par l'intermédiaire de l'email à :*

*Secretariat@isaf.co.uk, par fax à : +44 2380635789 ou par la poste à :*

*ISAF Secretariat  
Ariadne House  
Town Quay  
Southampton  
Hampshire SO14 2AQ  
United Kingdom*

**Toutes les réponses publiées sont basées sur les Règles de Course à la Voile 2009-2012  
Traduction : Commission Centrale d'Arbitrage**